



# PROTOKOL

## o počáteční zkoušce typu výrobku

podle § 5 odst. 1 písm. b) nařízení vlády č. 190/2002 Sb. v platném znění (systém posuzování shody 3) a v souladu se směrnicí 89/106/EHS Rady Evropských společenství ze dne 21. prosince 1988 o sblížení právních a správních předpisů členských států týkajících se stavebních výrobků (směrnice o stavebních výrobcích – CPD), ve znění směrnice 93/68/EHS Rady Evropských společenství ze dne 22. července 1993.

č. 1390 – CPD – 0565 – 10/Z rev. 1

Zakázka č.: 363 508

Počet výtisků: 2

Ev. č. žádosti: 0565/10/Z

Výtisk č.: 1

Počet stran protokolu: 7

Název výrobku:

**Plastová okna a balkónové dveře, systém GEALAN S 8000 IQ a S 8000 IQ Plus – třída A**

Centrum stavebního inženýrství a.s. Praha, pracoviště Zlín, jako Notifikovaná osoba č. 1390, posoudila provedení počáteční zkoušky typu výrobku uvedeného výše. Tento protokol může být použit jako podklad pro vydání ES prohlášení o shodě podle požadavků harmonizované normy EN 14351-1:2006+A1:2010 pro

výrobce:

**SVĚT OKEN s.r.o.**  
**Jasenice 1254, 755 01 Vsetín**  
**IČ: 25831925**

výrobna:

**SVĚT OKEN s.r.o.**  
**Jasenice 1254, 755 01 Vsetín**  
**IČ: 25831925**

Zpracovatel protokolu:

Ing. Milan Helegda, Ph.D.

Vedoucí NO 1390:

Ing. Petr Kučera, CSc.

Zlín: 12.12.2012



Upozornění: Bez písemného souhlasu notifikované osoby se tento protokol nesmí reprodukovat jinak, než celý.

Centrum stavebního inženýrství a.s., Praha, pracoviště Zlín, K Cihelně 304, 764 32 Zlín - Louky, ČR  
 Bankovní spojení (Bank): KB Praha 10, č.ú.: 2901-101/0100, IČ: 45274860, DIČ: CZ45274860  
 Tel.: +420 577 604 111, Fax: +420 577 104 926, e-mail: milan.helegda@csizlin.cz, www.csias.cz,  
 www.csizlin.cz

## 1 SPECIFIKACE PŘEDMĚTU ZKOUŠEK

- 1.1 Specifikace vzorků:**
- Plastové okno jednokřídlové otevíravé a sklápěcí – velikost zkušební vzorku 1395 mm x 1575 mm
  - Plastové okno dvoukřídlové s klapačkou – velikost zkušební vzorku 2064 mm x 1576 mm
  - Plastové balkónové dveře jednokřídlové – velikost zkušební vzorku 1100 mm x 2376 mm
  - Plastové balkónové dveře dvoukřídlové s klapačkou – velikost zkušební vzorku 1882 mm x 2376 mm

### 1.2 Popis výrobku:

Plastová okna a balkónové dveře, systém GEALAN S 8000 IQ a S 8000 IQ Plus

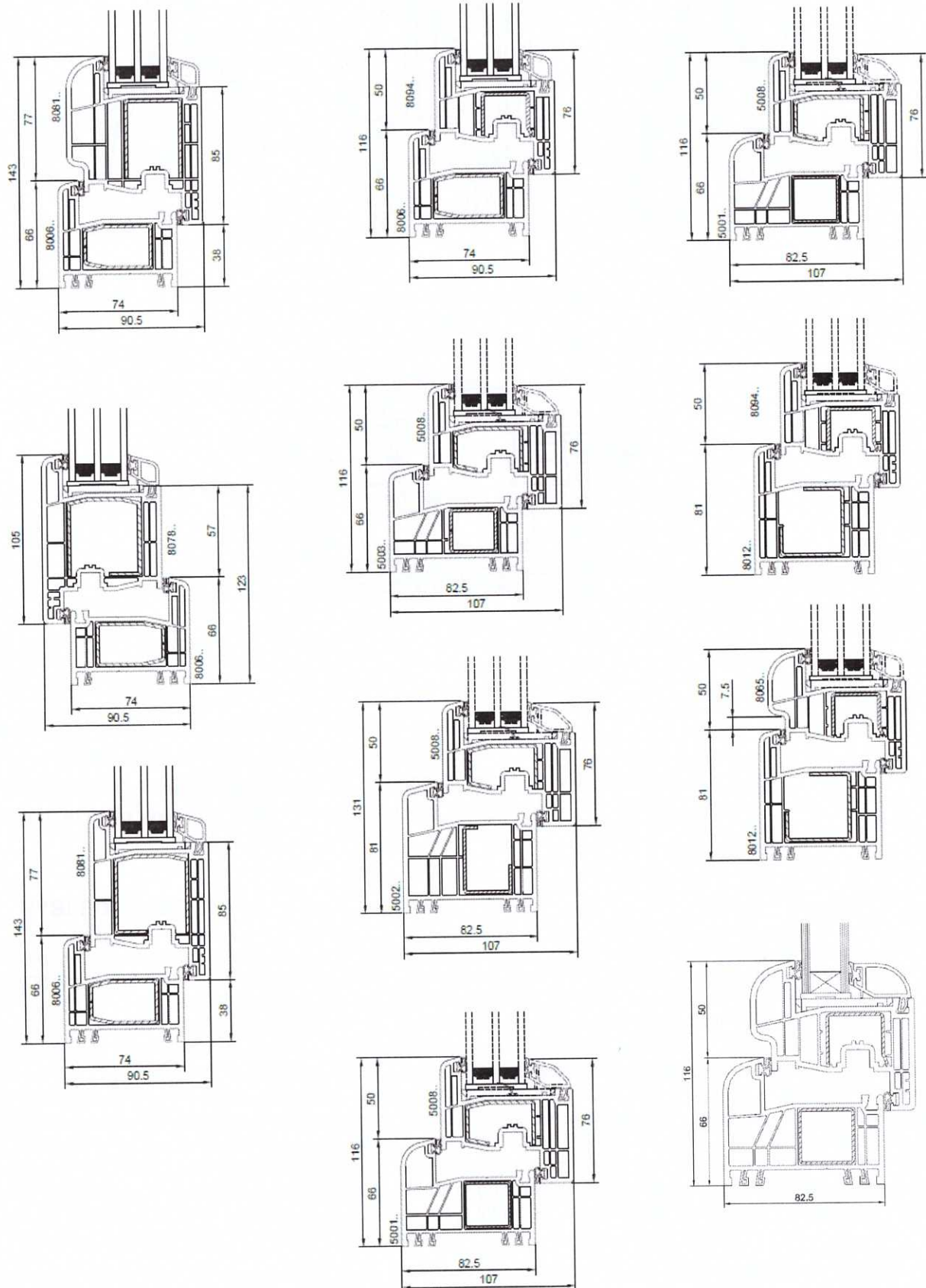
Provedení	jednokřídlové okno otevíravé a sklápěcí	dvoukřídlové okno s klapačkou	jednokřídlové balkónové dveře	dvoukřídlové balkónové dveře s klapačkou
Rám a výztuha	č. 5002, 5003, 8003, 8006, 8010, 8012, 8013 (výrobce GEALAN Fenster – Systeme GmbH, Oberkotzau, Německo) s výztuhou č. 770151, 770351, 771551, 871951, 779951, 870151, 870351, 875151, 875351, 875751, 875851, 871051, 876451, 870551, 870751, 871451 (vše tl. 1,5 mm resp. 2 mm) (výrobce GEALAN Fenster – Systeme GmbH, Oberkotzau, Německo)			
Křídlo a výztuha	č. 8063, 8065, 8068, 8078, 8081, 8084, 8092, 8094, 5008, 5009 (výrobce GEALAN Fenster – Systeme GmbH, Oberkotzau, Německo) s výztuhou č. 870351, 870451, 875351, 875451, 875751, 875851, 770351, 770451, 771551, 779951, 878951, 870651 (vše tl. 1,5 mm, resp. 2 mm) (výrobce GEALAN Fenster – Systeme GmbH, Oberkotzau, Německo)			
Další profily	Klapačka č. 8302, 8304, 8080 / výztuha č. 875351, 870251 Sloupek č. 8038 / výztuha č. 871551, 871651, 872751, 875551; sloupek 8039 / výztuha č. 870151, 870351, 875151, 875351; 8040 / výztuha č. 871351, 8043 / výztuha č. 870851, 5005 / výztuha č. 871351			
Dekomprese a odvodnění zasklení	Nahoře i dole 2x (28 x 5) mm	Nahoře i dole 2x (28 x 5) mm obě křídla	Nahoře i dole 2x (28 x 5) mm	Nahoře i dole 2x (28 x 5) mm obě křídla
Dekomprese spáry	těsnicí profil nahoře uprostřed 100 mm vyříznutý	těsnicí profil nahoře uprostřed obou křídel 40 mm vyříznutý	těsnicí profil nahoře uprostřed 40 mm vyříznutý	těsnicí profil nahoře uprostřed obou křídel 40 mm vyříznutý
Odvodnění spáry	2x (28 x 5) mm vtok 2x (28 x 5) mm výtok	4x (28 x 5) mm vtok 4x (28 x 5) mm výtok	2x (28 x 5) mm vtok 2x (28 x 5) mm výtok	4x (28 x 5) mm vtok 4x (28 x 5) mm výtok
Zasklení	izolační dvojsklo ve složení: Planibel Clear 4 mm / 16 mm profil TGI nebo Swisspacer V nebo Chromatech Ultra, Argon / Planibel TOP N+ 4 mm a další skla odpovídajícího složení s $U_g = 1,1$ ; $U_g = 1,0$ ; $U_g = 0,8$ ; $U_g = 0,7$ ; $U_g = 0,6$ ; $U_g = 0,5$ Zasklívací lišta č. 7114 / 7118 / 7119 / 7122 / 7124 / 7126 / 7128 / 7129 / 7130 / 7134 / 7136 / 7138 / 7139 / 7140 / 7142 / 7144 / 7146 / 7154 / 7156 / 7162 / 7164 / 3108 s koextrudovaným těsněním			
Těsnění	Koextrudované nebo nasazovací vnitřní a vnější těsnění (výrobce GEALAN Fenster – Systeme GmbH, Oberkotzau, Německo)			
Kování	UNI – JET D, UNI – JET SC, EURO – JET (výrobce Gretsch-Unitas GmbH Baubeschläge, Ditzingen, Německo)			

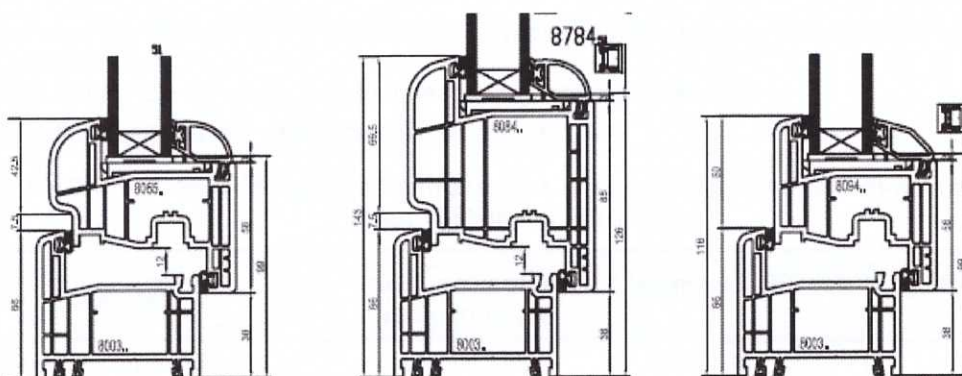
**POZNÁMKA** Podrobnější popis zkoušených vzorků je uveden v příslušných Protokolech o zkouškách a Prodloužení protokolu a osvědčení o zkoušce č. 101 24993 vydaných ift Rosenheim. Možné kombinace profilů jsou uvedeny na obrázku 1 a ve výrobním katalogu.

**1.3 Určení výrobku:** Výrobek je určen pro použití do obytných i průmyslových budov, na které se nevztahují požadavky reakce na oheň a požární odolnost. Je určen pro denní osvětlení, popř. přirozené (přímé) větrání vnitřních prostor budov. Plní i funkce tepelné izolační, zvukově izolační, ochranné proti nepříznivým povětrnostním vlivům. Balkónové dveře kromě toho umožňují průchod na balkón.

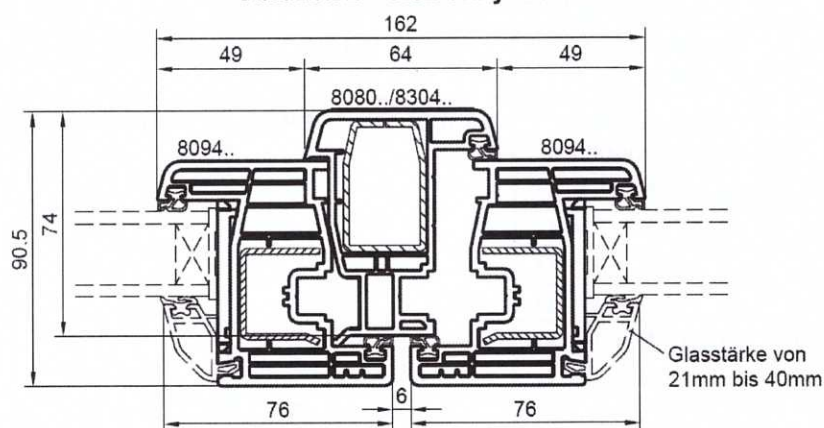


Obrázek 1 – Řez okny – kombinace profilů





Obrázek 2 – Řez okny – sraz



## 2 ODBĚR VZORKU

**Vzorek odebral:** GEALAN WERK Fickenscher GmbH

**Vzorek dodal:** GEALAN WERK Fickenscher GmbH

**Datum dodání vzorku do zkušebny:** 23.01.2002, 01.02.2002, 24.01.2003

**Evidenční číslo vzorku:** 11366, 11412/2, 11412/3, 15136

## 3 VÝSLEDKY ZKOUŠEK

Počáteční zkoušky typu výrobku provedla NO 1390 a AZL č. 1007.1 – CSI a.s. Praha, pracoviště Zlín a akreditovaná laboratoř a NO 0757 ift Rosenheim Výsledky zkoušek jsou uvedeny v Protokolu o zkouškách č. 101 24993 vydaném ift Rosenheim dne 06.06.2002 (vlastnost 1, 2, 6), Protokolu o zkouškách č. 102 26594 vydaném ift Rosenheim dne 24.03.2003 (vlastnost 1, 2, 6), Protokolu o zkouškách č. 101 32802/Z vydaném ift Rosenheim dne 14.07.2008 (vlastnost 4). Protokoly vydané ift Rosenheim byly použity na základě souhlasu vlastníka protokolu (Dohoda o poskytnutí a postoupení dokumentů pro účely posouzení shody ze dne 07.12.2010 a 12.12.2012). Výrobce je povinen používat stejné komponenty a stejnou technologii, které byly použity pro výrobu odzkoušených výrobků. Výsledky zkoušek provedených dříve byly převzaty na základě ČSN EN 14351-1+A1 čl. 7.2.1, protože byly vykonány v souladu s ustanoveními této normy a nedošlo ke změnám ve výrobě a konstrukci výrobku, které by ovlivnily zjištěné vlastnosti výrobku. Notifikovaná osoba posoudila hodnotu součinitele prostupu tepla na základě  $U_g$  uvedených v tabulkách a  $U_f = 1,2 \text{ W/(m}^2\text{K)}$  - S 8000 IQ i S 8000 IQ+. Hodnocení bylo provedeno podle ČSN EN ISO 10077-1 (vlastnost 5).

Posouzení vlastnosti úniku nebezpečných látek (vlastnost 3) bylo provedeno nepřímou metodou. Při tomto posouzení byla použita následující dokumentace:

- Protokol o výsledku laboratorních zkoušek č. 1.3./09/B113 vydaný Státním zdravotním ústavem Praha dne 20.01.2010;
- Odborný posudek č. 091625 vydaný Státním zdravotním ústavem Praha dne 21.01.2010;



- Protokol o senzorické zkoušce č. 27/2011 vydaný Státním zdravotním ústavem Praha dne 27.01.2011.

Používané materiály dle deklaráce výrobce neobsahují nebezpečné látky.

Shrnutí výsledků je provedeno v následujících tabulkách 1 – 4.

**Tabulka 1 – Shrnutí výsledků počátečních zkoušek typu výrobku – jednokřídlové okno - rozměr rámu 1395 mm x 1575 mm**

Vlastnost		Norma zkoušení nebo výpočtu	Norma klasifikace	Zjištěné hodnoty
1	Odolnost proti zatížení větrem	ČSN EN 12211	ČSN EN 12210	Třída C5
2	Vodotěsnost	ČSN EN 1027	ČSN EN 12208	Třída 9A
3	Nebezpečné látky	Požadavek národních předpisů		Neobsahuje
4	Únosnost bezpečnostních zařízení	ČSN EN 14609	ČSN EN 14351-1+A1 čl. 4.8	Vyhověl
5	Součinitel prostupu tepla	ČSN EN ISO 10077-1	Deklarovaná hodnota pro	
			$U_g = 1,1 \text{ W/(m}^2 \cdot \text{K)}$	1,2/ 1,2 $\text{W/(m}^2 \cdot \text{K)}$
			$U_g = 1,0 \text{ W/(m}^2 \cdot \text{K)}$	1,1/ 1,2 $\text{W/(m}^2 \cdot \text{K)}$
			$U_g = 0,8 \text{ W/(m}^2 \cdot \text{K)}$	1,0 / 1,0 $\text{W/(m}^2 \cdot \text{K)}$
			$U_g = 0,7 \text{ W/(m}^2 \cdot \text{K)}$	0,94/ 0,95 $\text{W/(m}^2 \cdot \text{K)}$
			$U_g = 0,6 \text{ W/(m}^2 \cdot \text{K)}$	0,87/ 0,88 $\text{W/(m}^2 \cdot \text{K)}$
6	Průvzdušnost	ČSN EN 1026	ČSN EN 12207	Třída 4

**Tabulka 2 – Shrnutí výsledků počátečních zkoušek typu výrobku – dvoukřídlové okno s klapačkou - rozměr 2064 mm x 1576 mm**

Vlastnost		Norma zkoušení nebo výpočtu	Norma klasifikace	Zjištěné hodnoty
1	Odolnost proti zatížení větrem	ČSN EN 12211	ČSN EN 12210	Třída C5
2	Vodotěsnost	ČSN EN 1027	ČSN EN 12208	Třída 9A
3	Nebezpečné látky	Požadavek národních předpisů		Neobsahuje
4	Únosnost bezpečnostních zařízení	ČSN EN 14609	ČSN EN 14351-1+A1 čl. 4.8	Vyhověl
5	Součinitel prostupu tepla	ČSN EN ISO 10077-1	Deklarovaná hodnota pro	
			$U_g = 1,1 \text{ W/(m}^2 \cdot \text{K)}$	1,2/ 1,2 $\text{W/(m}^2 \cdot \text{K)}$
			$U_g = 1,0 \text{ W/(m}^2 \cdot \text{K)}$	1,1/ 1,2 $\text{W/(m}^2 \cdot \text{K)}$
			$U_g = 0,8 \text{ W/(m}^2 \cdot \text{K)}$	1,0 / 1,0 $\text{W/(m}^2 \cdot \text{K)}$
			$U_g = 0,7 \text{ W/(m}^2 \cdot \text{K)}$	0,94/ 0,95 $\text{W/(m}^2 \cdot \text{K)}$
			$U_g = 0,6 \text{ W/(m}^2 \cdot \text{K)}$	0,87/ 0,88 $\text{W/(m}^2 \cdot \text{K)}$
6	Průvzdušnost	ČSN EN 1026	ČSN EN 12207	Třída 4

Tabulka 3 – Shrnutí výsledků počátečních zkoušek typu výrobku – jednokřídlové balkónové dveře - rozměr 1100 mm x 2376 mm

Vlastnost		Norma zkoušení nebo výpočtu	Norma klasifikace	Zjištěné hodnoty
1	Odolnost proti zatížení větrem	ČSN EN 12211	ČSN EN 12210	Třída C5
2	Vodotěsnost	ČSN EN 1027	ČSN EN 12208	Třída 9A
3	Nebezpečné látky	Požadavek národních předpisů		Neobsahuje
4	Únosnost bezpečnostních zařízení	ČSN EN 14609	ČSN EN 14351-1+A1 čl. 4.8	Vyhověl
5	Součinitel prostupu tepla	ČSN EN ISO 10077-1	Deklarovaná hodnota pro	
			$U_g = 1,1 \text{ W}/(\text{m}^2 \cdot \text{K})$	1,2/ 1,2 $\text{W}/(\text{m}^2 \cdot \text{K})$
			$U_g = 1,0 \text{ W}/(\text{m}^2 \cdot \text{K})$	1,1/ 1,2 $\text{W}/(\text{m}^2 \cdot \text{K})$
			$U_g = 0,8 \text{ W}/(\text{m}^2 \cdot \text{K})$	1,0 / 1,0 $\text{W}/(\text{m}^2 \cdot \text{K})$
			$U_g = 0,7 \text{ W}/(\text{m}^2 \cdot \text{K})$	0,94/ 0,95 $\text{W}/(\text{m}^2 \cdot \text{K})$
			$U_g = 0,6 \text{ W}/(\text{m}^2 \cdot \text{K})$	0,87/ 0,88 $\text{W}/(\text{m}^2 \cdot \text{K})$
	$U_g = 0,5 \text{ W}/(\text{m}^2 \cdot \text{K})$	0,80/ 0,82 $\text{W}/(\text{m}^2 \cdot \text{K})$		
6	Průvzdušnost	ČSN EN 1026	ČSN EN 12207	Třída 4

Tabulka 4 – Shrnutí výsledků počátečních zkoušek typu výrobku – dvoukřídlové balkónové dveře s klapáčkou - rozměr 1882 mm x 2376 mm

Vlastnost		Norma zkoušení nebo výpočtu	Norma klasifikace	Zjištěné hodnoty
1	Odolnost proti zatížení větrem	ČSN EN 12211	ČSN EN 12210	Třída C4
2	Vodotěsnost	ČSN EN 1027	ČSN EN 12208	Třída E750
3	Nebezpečné látky	Požadavek národních předpisů		Neobsahuje
4	Únosnost bezpečnostních zařízení	ČSN EN 14609	ČSN EN 14351-1+A1 čl. 4.8	Vyhověl
5	Součinitel prostupu tepla	ČSN EN ISO 10077-1	Deklarovaná hodnota pro	
			$U_g = 1,1 \text{ W}/(\text{m}^2 \cdot \text{K})$	1,2/ 1,2 $\text{W}/(\text{m}^2 \cdot \text{K})$
			$U_g = 1,0 \text{ W}/(\text{m}^2 \cdot \text{K})$	1,1/ 1,2 $\text{W}/(\text{m}^2 \cdot \text{K})$
			$U_g = 0,8 \text{ W}/(\text{m}^2 \cdot \text{K})$	1,0 / 1,0 $\text{W}/(\text{m}^2 \cdot \text{K})$
			$U_g = 0,7 \text{ W}/(\text{m}^2 \cdot \text{K})$	0,94/ 0,95 $\text{W}/(\text{m}^2 \cdot \text{K})$
			$U_g = 0,6 \text{ W}/(\text{m}^2 \cdot \text{K})$	0,87/ 0,88 $\text{W}/(\text{m}^2 \cdot \text{K})$
	$U_g = 0,5 \text{ W}/(\text{m}^2 \cdot \text{K})$	0,80/ 0,82 $\text{W}/(\text{m}^2 \cdot \text{K})$		
6	Průvzdušnost	ČSN EN 1026	ČSN EN 12207	Třída 4

\* Poznámka – první hodnota platí pro okna s rámečkem Swisspacer V a druhá hodnota pro okna s rámečkem TGI a Chromatech Ultra.

#### 4 ZÁVĚR

NO 1390 potvrzuje shodu deklarovaných vlastností posuzovaného výrobku s výsledky počátečních zkoušek typu podle použitých článků a přílohy ZA ČSN EN 14351-1+A1.



## 5 PLATNOST PROTOKOLU O POČÁTEČNÍ ZKOUŠCE TYPU VÝROBKU

Protokol o počáteční zkoušce typu výrobku je vystaven pro určité konkrétní konstrukční varianty výrobku vznikající při výrobě a montáži za předpokladu dodržování technologických postupů a další výrobní technické dokumentace a při předpokladu zachování konstantní jakosti výroby. Tento protokol je platný pro výrobek v provedení dle poskytnuté dokumentace. Protokol má neomezenou časovou platnost, resp. platí do chvíle změny některé z posuzovaných vlastností, dané změnou výkresové dokumentace pro konstrukci výrobku, změnou některé z používaných součástí dle katalogů dodavatelů, ukončením platnosti stávající technické dokumentace, změnou technologického postupu nebo materiálového složení a do okamžiku změny zákonných požadavků pro posuzování výrobku nebo do okamžiku vydání dalšího protokolu aktualizujícího přehled vyráběných variant s nově vyjádřenými číselnými hodnotami příslušných technických parametrů a fyzikálních veličin.

## 6 PODKLADY VYUŽITÉ PRO VYPRACOVÁNÍ PROTOKOLU

1. Žádost o výkon činnosti notifikované osoby č. 0565/10/Z;
2. Žádost o změnu kování ze dne 12.12.2012;
3. Dohoda o poskytnutí a postoupení dokumentů pro účely posouzení shody ze dne 07.12.2010 a 12.12.2012 se zástupcem firmy GEALAN Fenster-Systeme GmbH pro ČR – IQ SERVICE spol. s r.o.;
4. Dohoda o poskytnutí a postoupení dokumentů pro účely posouzení shody ze dne 12.12.2012 se zástupcem firmy GU-stavební kování CZ, spol. s r.o.;
5. Technický popis dodaných vzorků;
6. Kompletní příručka pro výrobu plastových oken a dveří z profilového systému GEALAN;
7. Montážní příručka;
8. Pokyny pro údržbu plastových oken;
9. Protokol o výsledku laboratorních zkoušek č. 1.3./09/B113 vydaný Státním zdravotním ústavem Praha dne 20.01.2010;
10. Odborný posudek č. 091625 vydaný Státním zdravotním ústavem Praha dne 21.01.2010;
11. Protokol o senzorické zkoušce č. 27/2011 vydaný Státním zdravotním ústavem Praha dne 27.01.2011;
12. Protokol o zkouškách č. 271/08 vydaný AZL č. 1007.1 dne 11.08.2008 (U<sub>f</sub>);
13. Protokol o zkouškách č. 437/08 vydaný AZL č. 1007.1 dne 03.12.2008 (U<sub>f</sub>);
14. Protokol o zkouškách č. 101 24993 vydaný ift Rosenheim dne 06.06.2002;
15. Protokol o zkouškách č. 101 32802/Z vydaný ift Rosenheim dne 14.07.2008;
16. Protokol o zkouškách č. 102 26594 vydaný ift Rosenheim dne 24.03.2003;
17. Protokol o zkouškách č. 308/12 vydaný AZL č. 1007.1 dne 03.12.2012;
18. Protokol o zkouškách č. 316/12 vydaný AZL č. 1007.1 dne 03.12.2012;
19. Prodloužení protokolu a osvědčení o zkoušce č. 101 24993 vydané ift Rosenheim.